



安全理事会
第六十七年

临时逐字记录

第**六八一七**次会议
2012年7月26日星期四上午10时举行
纽约

主席：	奥索里奥先生.....	(哥伦比亚)
成员：	阿塞拜疆.....	穆萨耶夫先生
	中国.....	王民先生
	法国.....	阿罗德先生
	德国.....	艾克先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	印度.....	拉古塔哈里先生
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	巴基斯坦.....	塔拉尔先生
	葡萄牙.....	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦.....	潘金先生
	南非.....	桑库先生
	多哥.....	姆贝欧先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

议程项目

科特迪瓦局势
秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度的报告 (S/2012/506)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度报告 (S/2012/506)

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2012/581，其中载有法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/506，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度报告。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以西班牙语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2062(2012)号决议。

我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（以法语发言）：上周末，科特迪瓦西部再次发生暴力事件。7月20日清晨约4时，在杜埃奎市Kokoman街区，四个手持卡拉什尼科夫冲锋枪的人打死四人，另有一人受到严重枪

伤，后来因伤势过重死亡。罪犯在当地居民的追捕下，逃进位于杜埃奎市和Giglo之间的Nahibly境内流离失所者营地。在得知营地中有袭击者时，当地平民对营地内一再出现犯罪活动感到义愤填膺。

来自科特迪瓦共和国部队、国家警察和杜埃奎市警察局的分队被部署在营地四周。然而，无论是首批部署的人员还是联合国科特迪瓦行动（联科行动）又部署的保护营地的一个营，都未能阻止已进入营地的暴徒。在7月20日杜埃奎市暴行中，共有11人丧生。

当时，阿拉萨内·瓦塔拉总统正在国外，在得知事件后立即谴责了这些罪恶行径。我国代表团愿在安全理事会这里再次坚决谴责这些毫无道理的行径。

我国检察官已接手此案，并展开调查以确定责任人。我国代表团愿向安理会保证，将捉拿那些犯罪者及其支持者，并将其绳之以法，使其为自己的行为负责。但是，我们已经采取紧急措施，以稳定局势。

这些措施包括联科行动提供支助，以确保市政厅的安全；又部署了一支由科特迪瓦共和国部队和国家及市级警察组成的安全部队；科特迪瓦和联科行动开展联合巡逻，以恢复和维持杜埃奎市各社区的秩序；以及部署了一个营，以加强现有的安全系统。在接下来的几天中，将向杜埃奎市及邻近地区派出政府代表团，以便第一，清楚了解人道主义和安全局势；第二，为当地民众提供援助，帮助流离失所者返回其村庄，设立办事处以传播信息并倾听民怨；以及第三，传播关于政府所采取新步骤的信息。在得到进一步通知之前，我们将继续采取这些措施，同时等待解决杜埃奎市流离失所者问题的最终办法。

正是在此背景下，安全理事会刚才一致通过了第2062(2012)号决议，把联合国科特迪瓦行动的任务期限延长至2013年7月31日。该决议案文是安理会成员密集磋商的结果，他们的唯一动机自始至终

是，实现促进科特迪瓦恢复安全、稳定与持久和平的目标。因此，我国代表团愿感谢安理会各成员，并表示科特迪瓦人民和政府对其持续致力于我国和平与民主并为此提供宝贵支助的感激之情。我谨发表以下几点有关该决议的意见。

在安全层面，我们欢迎安理会决心把保护平民放在联科行动任务规定的核心。但是，我们感到遗憾的是，安理会没有满足我们关于保持联科行动最初兵力的要求，特派团现已缩减一个营。尽管如此，鉴于阿比让周边和我国其它主要城市取得的进展，我们仍相信，联科行动的重新配置绝不会因为减少部队人数而造成安全真空。无论如何，值得一提的是，该决议规定的部队总人数超过了选举后危机期间的人数。

此外，我国代表团还愿表示完全满意的是，安理会决定立即授权把目前部署在联合国利比里亚特派团（联利特派团）的三架攻击直升机移交给联科行动。正如我们在7月18日举行的通报会上指出的那样，一直急需采取这一步骤，以提高联科行动威慑、预测并对破坏稳定的各种威胁做出反应的能力。

我们还欣见，决议肯定了联科行动和科特迪瓦军队之间、科特迪瓦与利比里亚之间、联科行动与联利特派团之间以及非洲联盟、西非国家经济共同体（西非经共体）、马诺河联盟以及联合国西非办事处（西非办）之间合作的重要性，并鼓励这些合作。

在安全部门改革和解除武装、复员和重返社会（复员方案）方面，刚刚通过的决议发出了亟须制定、实施并执行国家安全部门改革和复员方案战略的明确信息。这也是我国代表团的关切。我们愿指出，和该决议一样，瓦塔拉总统也极为关注安全部门改革和复员方案。他为此成立的工作组将于7月31日提交其结论。我肯定会告知安理会这些结论，并要预先感谢国际社会对执行这些结论的支持。

在国家重建与过渡司法方面，我国代表团也赞同安理会的意见。鉴于最近在境内流离失所者营地发生的暴力事件，今天的决议鼓励对话、真相与和解委员会制定一个基础广泛的方案，并增加其在全国各地的活动。

我们也赞同安理会在决议中强调和解与公正之间的联系，以便达成广泛的全国共识。我们认为，一方面更加强调个人的责任和司法公正，另一方面更彻底地调查有关身份和土地纠纷的问题，将有助于避免社区间暴力并找到正确的应对办法。六月政府研讨会上作出的各项决定使它能够确定冲突的性质，因此，按照这些决定，国家致力于最终解决乡村和城市的土地纠纷。

关于政治对话和支持地方选举，决议正确地欢迎政府采取举措，以推动与反对派，包括在国民议会中没有代表的政党的政治对话。政府启动的同反对党的政治对话，使我们能够为当前的对话建立一个框架，旨在确保有关共同关心问题的所有观点和态度都得到考虑。落实4月27日和28日在大巴萨姆举行的政治秘密会议上决定的一系列行动，应能推动科特迪瓦人之间目前就我国发展的重大问题所进行的包容性对话。对话的直接目标之一，是鼓励政治反对派参加下次地方选举。在这方面，我国代表团欣见，决议确认政府请求安理会提供选举援助，并希望联合国预期提供的支助，将使地方选举能够在最好的条件下进行。

至于人权和打击有罪不罚现象，决议特别强调将所有要对严重侵犯人权或违反国际人道主义法行为负责的人，无论其地位或政治背景为何，绳之以法的重要性。决议指出，必须向执法和安全机构提供关于人权、国际人道主义法和难民权利，包括有关保护儿童和基于性别暴力等问题的充分培训。决议还敦促科特迪瓦政府继续同国际刑事法院合作。

我国完全同意安理会在决议中表示的观点，并在这方面重申瓦塔拉总统对有罪不罚现象的零容忍政策的承诺。

鉴于科特迪瓦西部安全局势所产生的区域性考虑，决议鼓励西非经共体和马诺河联盟，在同西非办事处的合作下，制定一项处理跨国威胁，包括跨界武装团体的活动、轻武器贸易及所有种类的非法贩运的次区域战略。在这方面，我国代表团要强调，正如瓦塔拉总统最近在亚的斯亚贝巴所表明的那样，作为西非经共体现任主席，并且还作为非洲联盟和平与安全理事会7月份主席，他承诺竭尽全力解决困扰本次区域和大陆的各种危机。

最后，我国代表团谨重申，科特迪瓦人民政府感谢安理会一向对我国和平与稳定所表示的关切。因此，我谨向安理会保证，科特迪瓦政府完全愿意继续进行充分合作，努力实现刚才通过的决议中所规定的目标。

主席（以西班牙语发言）：安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

上午10时25分散会。